

**ACADEMIC TRAINING
ENSEIGNEMENT ACADEMIC**

F. Benz Secretariat 73127

12,13,14,15 & 16 May

11.00 to 12.00 hrs - Auditorium

Neutrino physics

by L. DI LELLA / CERN-PPE

Neutrino physics is presently focused on the problem of neutrino masses. If at least one neutrino is massive, this would mean evidence for physics beyond the Standard Model. In addition, massive neutrinos could contribute significantly to dark matter.

Direct measurements of neutrino masses are practically hopeless (perhaps with the exception of the electron-neutrino) and the most promising way to obtain evidence for non-zero masses is to search for neutrino oscillations. These lectures review the theory of neutrino oscillations, the existing experimental hints for their occurrence and the present and future experiments on this subject.

**ENSEIGNEMENT TECHNIQUE
TECHNICAL TRAINING**

Monique Duval © 74460
monique.duval@cern.ch

Beryllium Seminar

**Thursday 22 May 22, from 9 a.m. to 5 p.m.
Auditorium LHC, bldg 30 - 7th floor**

This one day seminar will cover major aspects of Beryllium from extraction to manufacturing and handling. Speakers from Brush-Wellman (U.K. and USA) will deal with the following topics:

- History, mining and extraction
- Basic Metallurgy and Properties, Mill Products
- Environmental, Health and Safety Aspects
- Manufacturing and Applications.

The detailed programme will be published next week. Specialists from Brush-Wellman may be available for discussing particular problems on Wednesday 21.5. and possibly Friday (23.5.) morning.

The attendance of this seminar is free of charge.

For further information please contact:

Jurgen Knott / PE, phone 75141
(jurgen.knott@cern.ch)

Charles Nuttall/TIS, phone 75856
(charles.nuttall@cern.ch)

Raymond Veness/LHC, phone 73009
(raymond.veness@cern.ch)

**INFORMATIONS
GENERALES
GENERAL INFORMATION**

**PUBLICATION DU BULLETIN HEBDOMADAIRE
POUR L'ASCENSION**

Cette année, l'édition du Bulletin hebdomadaire de la semaine du 5 mai couvrira la semaine de TAscension et la suivante, c'est-à-dire du lundi 5 au vendredi 16 mai.

Cette double édition (no **19-20/97**) sera préparée comme d'habitude et distribuée le vendredi 2 mai.

Les annonces pour la publication de cette double édition devront parvenir à la Section Publications & Média, ou à l'Association du Personnel selon le cas, **avant le lundi 28 avril à midi en raison du 1^{er} mai, jour férié.**

Il n'y aura donc pas de Bulletin distribué le vendredi 9 mai.

L'édition suivante (no 21/97) paraîtra le vendredi 16 mai. Les annonces de ce Bulletin doivent nous parvenir **au plus tard le mardi 13 mai à midi.**

Merci de votre coopération.

Section Publications & Média / AS
Tél. 73475

**PUBLICATION OF THE WEEKLY BULLETIN
OVER ASCENSION**

The Weekly Bulletin for the week commencing 5 May will cover the week of Ascension and the week that follows, i.e. Monday 5 to Friday 16 May.

This double edition (No. **19-20/97**) will be prepared in the normal way and distributed on Friday 2 May.

Items for publication in this edition should reach the Publications & Media Section or the Staff Association, as appropriate, **before midday on Monday 28 April because the 1st May is a holiday.**

There will therefore be no distribution on Friday 9 May.

The following edition (No. 21/97) will appear on Friday 16 May. Items for this issue must reach us by **midday on Tuesday 13 May at the latest.**

Thank you for your cooperation.

Publications & Media Section / AS
Tel. 73475

SERVICE RESTREINT AUX RESTAURANTS
JEUDI 1^{er} MAI

Jeudi 1^{er} mai étant officiellement férié au CERN, les restaurants no. 2 (DSR : bât. 504 - Meyrin) et no. 3 (Générale de Restauration : bât. 866 - Prévessin) seront fermés dès 18h00 mercredi 30 avril. Ils rouvriront vendredi 2 mai à 06h30 (rest. no. 2) et à 07h00 (rest. no. 3).

Le 1^{er} mai, un service restreint sera assuré au restaurant no. 1 (COOP : bât. 501 - Meyrin) de 8h00 à 21h00. Des repas chauds seront servis de 8h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30.

Les deux kiosques (bâts. 501 et 504) seront fermés le 1^{er} mai.

Comité de Surveillance des Restaurants
Tél. 77551

LIMITED RESTAURANT SERVICE
THURSDAY 1st MAY

As Thursday 1st May, is an official CERN holiday, restaurants no. 2 (DSR : bldg 504 - Meyrin) and no. 3 (Générale de Restauration : bldg 866 - Prévessin) will be closed as from Wednesday 30 April at 18.00 hrs. They will reopen on Friday 2nd May at 06.30 hrs (rest. no. 2) and at 07.00 hrs (rest. no. 3).

On 1st May, a limited service will be provided by restaurant no. 1 (COOP : bid. 501 - Meyrin) from 08.00 hrs to 21.00 hrs with hot meals served from 8h30 to 14h00 and from 18.00 to 19.30 hrs.

Both kiosques (bldgs 501 and 504) will be closed on 1st May.

Restaurant Supervisory Committee
Tel. 77551

SERVICE RESTREINT AUX RESTAURANTS :
WEEKENDS DE L'ASCENSION ET DE LA PENTECOTE

Veuillez trouver ci-dessous les détails des dispositifs mis en place pour assurer un service de restauration pendant les weekends de l'Ascension et de la Pentecôte.

Les repas chauds seront servis tous les jours concernés de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30.

Bien que le restaurant no. 1 reste fermé pour des raisons techniques le lendemain du jeudi de l'Ascension, le service au kiosque attenant et dans les cafétérias périphériques sera assuré ce vendredi-là, 9 mai.

LIMITED RESTAURANT SERVICE :
ASCENSION AND WHITSUNTIDE WEEKENDS

Details of the arrangements to ensure the provision of a restaurant service during the Ascension and Whitsuntide weekends are given below.

On all the days indicated, hot meals will be served from 8h30 to 14h00 and 18h00 to 19h30.

Although restaurant no. 1 will remain closed for technical reasons on the day after Ascension Day, the newspaper stand and the satellite cafétérias dependent on that restaurant will operate normally that Friday, May 9.

Date	Restaurant No. 1 Bât. / Bldg. 501 Meyrin	Restaurant No. 2 Bât. / Bldg. 504 Meyrin	Restaurant No. 3 Bât. / Bldg. 866 Prévessin
Ascension			
Jeudi / Thursday 8 mai / May	fermé / closed	08h00 - 21h00	fermé / closed
Vendredi / Friday 9 mai / May	fermé / closed	07h00 - 21h00	07h00 - 18h00
Samedi / Saturday 10 mai / May	07h00 - 23h00	fermé / closed	fermé / closed
Dimanche / Sunday 11 mai / May	07h00 - 23h00	fermé / closed	fermé / closed
Pentecôte / Whitsuntide			
Samedi / Saturday 17 mai / May	07h00 - 23h00	fermé / closed	fermé / closed
Dimanche / Sunday 18 mai / May	07h00 - 23h00	fermé / closed	fermé / closed
Lundi / Monday 19 mai / May	08h00 - 21h00	fermé / closed	fermé / closed

Comité de Surveillance des Restaurants
Tél. 77551

Restaurant Supervisory Committee
Tel. 77551

SERVICE DU COURRIER RÉDUIT
A PARTIR DU 2 MAI 1997

Malgré les restrictions budgétaires des dernières années, le Bureau du Courrier a continué d'offrir à peu près le même service.

Le budget d'exploitation pour 1997 et les années suivantes est maintenant tombé à un niveau tel qu'une réduction importante du service est inévitable.

Par conséquent, comme annoncé antérieurement, la distribution et la collecte du courrier n'auront plus lieu qu'une fois par jour au lieu de deux, comme c'était le cas jusqu'à présent.

Cette mesure entrera en vigueur le vendredi 2 mai 1997. A partir de cette date, le courrier sera donc distribué et ramassé à chacun des quelque 3 300 points desservis soit le matin soit l'après-midi, selon leur emplacement géographique, à savoir:

Matin - La tournée débute à 9h00 (9h30 avec*) et dessert les bâtiments :

1-2-15-20-21-22-23-24-25-28-30-31-32-37-38-39-40-50-51-52-60-61-62-63-64-70-72-100-102-108-112-113-117-151-155-166-167-181-230-272-279-285-288-304-357-365-376-377-378-500-504-510-513-530-545-561-573-580-581-582-584-585-587-588-590-591-594-595-596-597-598-599-600-602-603-866*-874*-877*-879*-892*-895*-904*-910*-915*-926*-927*-929*-935*-936*-6309-6375-6392-6414-6467-6573-6602-6607-6608-6609-6653*-6661

Après-midi - La tournée débute à 14h00 et dessert les bâtiments :

3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-16-17-18-19-26-27-29-33-35-36-53-54-55-56-57-58-65-73-101-103-104-109-110-118-120-124-129-130-148-152-153-156-160-161-162-164-165-169-172-174-175-176-188-192-194-201-212-250-251-252-256-261-275-298-301-354-358-502-503-505-506-512-544-552-553-559-562-570-576-579-589-593-601-864-865-867-933-2173-2290-2490-2495-2685-2690-2889-2890-6318-6323-6333-6347-6366-6369-6370-6412-6430-6526-6554-6576-6577-6578-6603-6604-6606-6625-6627-6629-6633-6650

La répartition des bâtiments susvisée a été effectuée avec soin, afin de rationaliser l'utilisation des ressources disponibles restantes, tout en prenant en considération d'autres contraintes majeures. Dans ces conditions, tous les intéressés comprendront qu'il nous sera difficile de répondre aux demandes individuelles de modification, étant donné les répercussions qu'elles auraient sur les autres utilisateurs.

Nous engageons vivement tous les clients du Bureau du Courrier à prévoir dans leur planning quotidien le temps supplémentaire qu'exigera le tri du courrier. Néanmoins, en cas de nécessité absolue, tout courrier destiné à l'extérieur du CERN partira sans faute le soir même s'il est déposé au Bureau du Courrier (bâtiment 510) à 16h30 au plus tard.

Les utilisateurs du service sont également encouragés à contribuer à la diminution du volume de courrier à distribuer et, ainsi, à l'allègement des tâches du Bureau du Courrier, en utilisant au mieux d'autres moyens de communication: courrier électronique, télécopie, etc.

Seules l'aide et la coopération de tous les intéressés permettront de continuer à assurer un service efficace.

C'est pourquoi nous comptons sur votre compréhension et votre collaboration.

Groupe Services généraux
Division AS

REDUCED MAIL SERVICE AS
FROM MAY 2ND, 1997

In spite of budget restrictions over the last few years, the service offered by the Mail Office to its customers has continued at approximately the same level.

The operations budget for 1997 onwards has now however reached such a point that a significant service reduction is inevitable.

As previously announced therefore, distribution and collection of mail will only take place once per day instead of twice, as at present.

This measure will come into force on Friday, May 2nd, 1997, meaning that mail will be distributed to and collected from each of the distribution points (some 3 300) *either* in the morning *or* in the afternoon, depending on the geographical location, as follows :

Mornings - Round sets out at 9h00 (9h30 where * is shown) to serve buildings :

1-2-15-20-21-22-23-24-25-28-30-31-32-37-38-39-40-50-51-52-60-61-62-63-64-70-72-100-102-108-112-113-117-151-155-166-167-181-230-272-279-285-288-304-357-365-376-377-378-500-504-510-513-530-545-561-573-580-581-582-584-585-587-588-590-591-594-595-596-597-598-599-600-602-603-866*-874*-877*-879*-892*-895*-904*-910*-915*-926*-927*-929*-935*-936*-6309-6375-6392-6414-6467-6573-6602-6607-6608-6609-6653*-6661

Afternoons - Round sets out at 14h00 to serve buildings :

3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-16-17-18-19-26-27-29-33-35-36-53-54-55-56-57-58-65-73-101-103-104-109-110-118-120-124-129-130-148-152-153-156-160-161-162-164-165-169-172-174-175-176-188-192-194-201-212-250-251-252-256-261-275-298-301-354-358-502-503-505-506-512-544-552-553-559-562-570-576-579-589-593-601-864-865-867-933-2173-2290-2490-2495-2685-2690-2889-2890-6318-6323-6333-6347-6366-6369-6370-6412-6430-6526-6554-6576-6577-6578-6603-6604-6606-6625-6627-6629-6633-6650

The above allocation of buildings to the morning or afternoon distribution/collection has been carefully established in order to rationalise the use of the remaining available resources, whilst taking into consideration other major constraints. In these circumstances, we trust that all concerned will realize that individual requests for modification will be difficult to satisfy in view of their impact on other users.

All customers of the Mail Service are earnestly requested to cater in their daily planning for the extra time required for mail processing. In case of absolute necessity however, any mail to be sent outside CERN deposited in the Mail Office (building 510) by 16h30 at the latest will be guaranteed to leave CERN that same evening.

Beneficiaries of the service are also encouraged to contribute to the diminution of the volume of paper to be distributed, thereby relieving the load on the Mail Office, by making optimal use of alternative means of communication: electronic mail, fax etc.

An efficient service can only be maintained with the help and cooperation of all concerned.

We count therefore on your understanding and collaboration.

General Services Group
AS Division

BELGIUM AT CERN'97

5-6 May 1997
(Visit of companies)

5 May 1997

09.30 Official Opening
(Council Chamber - bldg 501/1-001)

Company Presentations 5 May 1997 - Council Chamber

- 14.00 **Air Liquide Belge:** Production de CnHm de haute pureté, Analyse quantitative au niveau ppb par spectrométrie de masse.
- 14.15 **Dalemans S.A.:** matériels de détection et de mesure de gaz.
- 14.30 **Eldon S.A.:** Eldon enclosure system
- 14.45 **Kapi S.A.:** techniques de fabrication des circuits imprimés
- 15.00 **Resarm Engineering Plastics S.A.:** Stratifiés - Isolants électriques
- 15.15 **Hydro Aluminium Seneffe S.A.:** Coextrusion of aluminium with supraconducting cable
- 15.30 **Techspace Aero S.A.:** Techspace Aero in cryogenic equipment, Expertise of Techspace Aero in the field of functional system modelling.
- 15.45 **Techno Assistance S.A.:** FMS Concept applied to cryogenics
- 16.00 **Spacebel Informatique S.A.:** Advanced control systems and controlled projects
- 16.15 **Alcatel Etca:** Alcatel Etca, a partner for electronic and software development tailored to your specific requirements.
- 16.30 **Technisystem S.A.:** Systèmes d'automatisation
- 16.45 **Britte S.A.:** La mécanique de haute précision au service de la physique
- 17.00 **Fabrique de Fer de Charleroi:** Austenitic stainless steels use for high technology applications.
- 17.15 **Gemaco S.A.:** Aciers inoxydables spéciaux
- 17.30 **Cockerill-Sambre:** Le groupe Cockerill-Sambre

6 May 1997

Individual meetings 10.00-16.00, 6 May 1997

From 10.00 till 16.00 hrs on 6 May, companies will be at the following rooms for individual meetings with the CERN personnel:

- | | |
|------------------------|--|
| Salle A, bldg 61/1-017 | L'Air Liquide Belge
Britte S.A.
Techspace Aero S.A. |
| bldg 160/1-009 | Automatic Systems
Dalemans S.A.
Delaunoy Groupe Id Levage S.A.
S.A. Eldon
Gemaco S.A.
Spacebel Informatique S.A.
Technisystem S.A. |
| bldg 40/RC-10 | Cockerill-Sambre
Hydro Aluminium Seneffe S.A.
Kapi S.A.
Techno Assistance S.A. |
| bldg 5/3-004 | Alcatel Etca
Fabrique de Fer de Charleroi
Oxybel
Resarm Engineering Plastics S.A. |

LIST OF COMPANIES

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. L'Air Liquide Belge | 10. Gemaco S.A. |
| 2. Alcatel Etca | 11. Hydro Aluminium Seneffe S.A. |
| 3. Automatic Systems | 12. Kapi S.A. |
| 4. Britte S.A. | 13. Oxybel |
| 5. Cockerill-Sambre | 14. Resarm Engineering Plastics S.A. |
| 6. Dalemans S.A. | 15. Spacebel Informatique S.A. |
| 7. Delaunoy Groupe Id Levage S.A. | 16. Technisystem S.A. |
| 8. S.A. Eldon | 17. Techno Assistance S.A. |
| 9. Fabrique de Fer de Charleroi | 18. Techspace Aero S.A. |

Detailed information on the companies is also available on the WWW:
<http://www.cern.ch/CERN/Announcements/1997/Belgium.html>

For further information please contact Jean-Marie Warêgne (tel: 022/788-48-60) or L. Abel (tel: 79561).

INFORMATION

Les informations paraissant sous cette rubrique sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

The information presented under this heading is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

Association
du personnel
CERN

Staff
association
CERN

STAFF_ASSOCIATION@MACMAIL.CERN.CH

Adresse A P sur le W E B

<http://www-staff-assoc.cern.ch/>

ELECTIONS

Comme chaque année l'Association prépare les élections au Conseil du personnel. Les réductions budgétaires nous obligent à une vigilance accrue et aujourd'hui, nous avons toutes les raisons d'être inquiets quant à l'avenir de cette formidable organisation. L'Association du personnel du CERN n'entend pas rester inactive devant cette érosion annoncée, tant financière qu'intellectuelle.

Nous avons donc besoin d'une représentation forte et nous vous demandons d'y participer en posant votre candidature à un poste de [délégué dans le Conseil du personnel].

Afin d'avoir le droit de vote et/ou présenter votre candidature pour ces élections, vous devez être membre de l'Association. Vous avez jusqu'au **30 avril 1997** pour vous décider à adhérer à l'Association et participer dans les élections 1997.

Nous vous demandons de remplir le formulaire ci-joint et de faire une brève description, en français et en anglais si possible, pour vous faire connaître aux électeurs. Nous vous prions également d'y joindre une photo (genre photo passeport).

Calendrier des élections

Vendredi 2 mai, à 12h00
clôture du dépôt des candidatures

Mardi 20 mai
expédition des bulletins de vote

Vendredi 6 juin, à 12h00
délai de **réception** des bulletins de vote

Mardi 10 juin, à 9h00
dépouillement public des bulletins de vote, dans la Salle de Conférence de l'Association du personnel, Bâtiment 61, R-021

Vendredi 13 juin
publication des résultats dans le Bulletin

Mardi 24 juin, à 14h30
première réunion du nouveau Conseil du personnel et élection du nouveau Comité exécutif

ELECTIONS

The Staff Association is preparing for its yearly elections. The budgetary cuts means that we must be extremely vigilant and believe that there is every reason to be concerned about the future of our illustrious organisation. The CERN Staff Association will not stand by idly while the announced financial and intellectual erosion continues.

We need to be at full strength and we therefore ask you to support us by standing as a delegate.

In order to have the right to vote and/or stand as a candidate in these elections, you must be a member of the Staff Association. The statutory deadline for joining the Staff Association and participating in this year's elections is **30 April 1997**.

Please complete the attached form, including writing a few words so that the members of your electoral college, who may not know you, can be persuaded to vote for you. We would like it in both English and French if possible. Also please send us a passport-style photograph.

Timetable of elections

Friday 2 May, at noon
closing date for receipt of the application forms

Tuesday 20 May
dispatch of ballot papers

Friday 6 June, at noon
closing date for the receipt of the ballot papers

Tuesday 10 June, at 9.00 a.m.
public counting of votes in the Staff Association Conference Room, Building 61, R 021

Friday 13 June
publication of the results in the Weekly Bulletin

Tuesday 24 June, at 2.30 p.m.
first meeting of the new Staff Council and election of the new Executive Committee

CONSEIL DU PERSONNEL

ELECTIONS 1997

Secteur Collège électoral	Nom/Prénom/Division	Election	Secteur Collège électoral	Nom/Prénom/Division	Election
ACC A	BROUZET Etienne/SL DEKKERS Daniel/PS FRANDSEN Poul/LHC GHINET François/SL	élu en 96 élu en 96 élu en 96 élu en 96 Election Election Election	RECH A	GOOSSENS Michel/IT MATHEYS Jean-Pol/ECP - -	élu en 96 élu en 96 Election Election Election Election
ACC B	BARTHELEMY René/PS BOIMOND Daniel/PS CARLIER Jean-Claude/SL GUILLOT Jean-Claude/SL	élu en 96 élu en 96 élu en 96 élu en 96 Election Election Election Election Election Election Election Election	RECH B	BONNET Michel/PPE BROZZI Delecurgo/PPE DREESEN Peter/ECP MOMEUX Guy/ECP	élu en 96 élu en 96 élu en 96 élu en 96 Election Election Election Election
AGC C	-	Election	RECH C	-	Election
ADM A	BALL Derek/AS HENTSCH Guy/DSU	élu en 96 élu en 96	TECH A	STREIT-BIANCHI Marilena/TIS ZANASCHI Carlo/EST	élu en 96 élu en 96 Election
ADM B	AYMON MarceVPE PERLEMOINE Claude/AS	élu en 96 élu en 96 Election Election	TECH B		Election Election Election Election Election Election Election Election
ADM C	LEFEVRE Christiane/AS	élu en 96 Election	TECH C	-	Election Election

APPLICATION

I would like to stand for the elections to Staff Council

Name:

First Name:

Division:

Sector:

Electoral college:

If I am elected, I undertake to participate actively in the work of the Council, and to defend the interests of all staff of the Organization to the best of my ability.

The reasons why I present my application for a post in the Staff Council are the following:

Date:

Signature:

Received by:

Checked by:

ACTE DE CANDIDATURE

Je présente ma candidature pour les élections au Conseil du personnel.

Nom:

Prénom:

Division:

Secteur:

Collège:

Je m'engage, si je suis élu(e), à prendre une part active aux travaux du Conseil et à défendre au mieux de mes possibilités les intérêts de l'ensemble du personnel de l'Organisation.

Mes motivations pour me présenter à un poste de délégué au Conseil du personnel sont les suivantes:

Date:

Signature:

Reçu par:

Contrôlé par:

LATEST INFORMATION

In addition to the bulletin we are trying to keep you informed via monthly public meetings and our WEB site. This week since we held public meetings on Friday 25 April, there is no political commentary in this bulletin. If you did not attend one of the lectures, information is available on the WEB and from your delegates.

SUITE DES INFORMATIONS

En plus du bulletin, nous essayons de vous tenir informé à travers les réunions publiques mensuelles et notre site WEB. Etant donné que nos réunions publiques auront lieu le vendredi 25 avril, nos commentaires politiques n'apparaîtront pas dans ce bulletin. Si vous n'avez pas pu assister à Tune de nos réunions, toutes informations sont disponibles sur le WEB et auprès de nos délégués.

CLUBS



MUSICLUB

^ J> J -MUSICLUB
CERN - MEYRIN
Amphithéâtre

**MARDI 29 AVRIL 1997
à 20h30**

CONCERT
par

LE TRIO

Fabrizio CASU, violon
John DE VORE, violoncelle
Marie Clotilde SIENI, clavecin

Au programme

D. SCARLATTI:
2 sonates pour clavecin

J. HAYDN:
3 trios pour violon, violoncelle, clavier

Entrée libre - Collecte



FOOTBALL

RESULTATS FOOTBALL

CN-DELATTRE	0-4	Poule B
L3-CHALTRONS	1-4	Poule B
FAIRBOOTS-EST	0-3	Poule A

CLASSEMENT POULE A au 18 avril

Equipe	J	G	N	p	BUTS		PTS
EST	2	2	0	0	8	1	6
FAIRBOOTS	2	1	0	1	2	3	4
PPE	1	1	0	0	5	0	3
OPAL	1	0	0	1	0	2	1
THEORIE	1	0	0	1	1	5	1
CRYO/PS	1	0	0	1	0	5	1

CLASSEMENT POULE B au 18 avril

Equipe	J	G	N	p	BUTS		PTS
DELATTRE	1	1	0	0	4	0	3
CHALTRONS	1	1	0	0	4	1	3
L3	1	0	0	1	1	4	1
CN	1	0	0	1	0	4	1
MFAI	0	0	0	0	0	0	0

Vous pouvez retrouver tous les résultats mais aussi le calendrier, les activités proposées, les personnes à contacter sur notre site Web à l'adresse:
<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/footbaiv>